

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and other by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Digital Fuel Meter

Description

This DAYTON® Digital turbine fuel meter is designed to measure the flow of low viscosity fluids. It can be used in both in-line as well as end of line applications; with advantage of Bi-directional operation. The user can easily install & calibrate this meter. The meter has Polyamide Turbine measuring mechanism & Electronic Display powered by two AAA 1.5 V batteries. The display can be rotated in four different positions (90°, 180°, 270° & 360°). Aluminum body and sealed electronic card makes it suitable for use in severe weather conditions. It features a non-volatile memory for storing the dispensing data, in the event of a complete power break for long periods. It measures in Liters, Quarts, Pints & Gallons.

Materials of Construction

Turbine Polyamide
 Housing Aluminum
 Seal Viton

Specifications

Meter Type	Digital
Mechanism	Turbine
Inlet / Outlet position.....	In-line
Male / Female port size.....	1" NPT
Flow Rate.....	2 to 32 GPM
Working Temperature Range	14°F to 122°F
Accuracy	+/- 1%
Repeatability.....	+/- 0.30%
Max Pressure.....	300 PSI
Burst Pressure.....	1500 PSI
Pressure Loss at 27 GPM with Diesel	4.5 PSI
Max resettable batch total.....	99999
Max non resettable batch totaliser.....	9,99,999
Wetted Materials of Construction	Aluminum, Polyamide
Maximum Viscosity.....	34 to 43.5 SSU
Water resistance.....	IP65

RECOMMENDED USE

Diesel, Gasoline, Bio-Diesel, Windshield Fluid, Water

DO NOT USE WITH

Oils

WARNING In order to improve the life of the turbine, it is recommended to fit a filter before the meter itself.



Figure 1

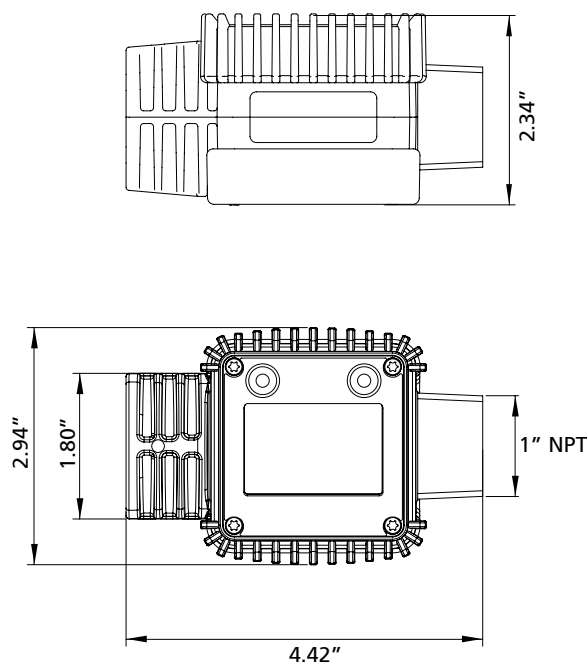


Figure 2

Dayton® Digital Fuel Meter

ENGLISH

INSTALLATION

This is a bi-directional meter with 1" threaded male & female ports. The meter can be installed in any position - fixed in line or mobile on a control nozzle.

HOW TO ROTATE THE DISPLAY

1. Remove the four screws (2) and separate the card housing (5) from the turbine assembly (6).
2. Rotate the card housing in any of the four positions as shown in the picture and tighten the card housing with four screws (2)

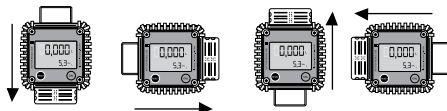


Figure 3

TABLE OF CONTENTS

- A. Major Components
- B. Measurement Units Configuration
- C. Normal Dispensing Mode
- D. Resetting The Batch Total
- E. Resetting The Reset Total
- F. Dispensing with Flow Rate Mode display
- G. Calibration
- H. Calibration Procedures – In-Field Calibration Sequence Direct Calibration Sequence
- I. Component List & Exploded View

A. MAJOR COMPONENTS

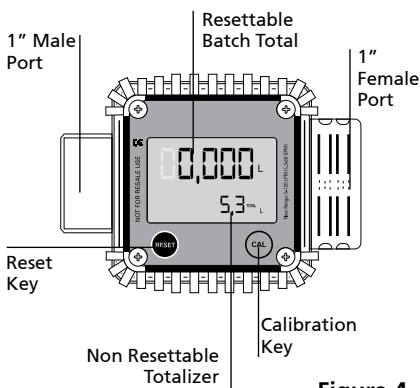
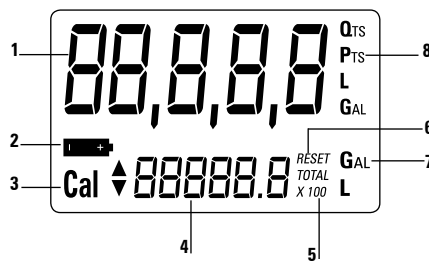


Figure 4

LCD DISPLAY

Powered by two alkaline AAA batteries of 1.5 V each. Includes three numerical Totals and other keys as given below:



1. Resettable Batch Total (5 figures with moving comma)- indicates volume dispensed after RESET button was last pressed.
2. Indication of battery charge.
3. Indication of calibration mode.
4. Batch Totalizer (6 figures with moving comma in multiple of 10 & 100) - indicates two types of Total:
 - Non-Resettable General Total (TOTAL)
 - Resettable total (Reset TOTAL)
5. Indication of total multiplication factor (x10 or x100).
6. Indication of type of total, (TOTAL / Reset TOTAL).
7. Indication of unit of measurement of Totalizer: L=Liters, Gal=Gallons
8. Indication of unit of measurement of Resettable Batch Total: Qts=Quarts, Pts=Pints, L=Liters, Gal=Gallons

USER BUTTONS:

The meter features two buttons (RESET and CAL) which individually perform two main functions and together, other secondary functions.

RESET Key: is used to reset the Batch Total and Reset Total

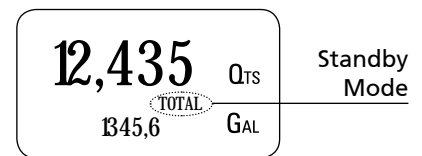
CAL Key: is used to enter calibration mode
Combination of RESET + CAL keys: is used to change the unit of measurement

TURBINE ASSEMBLY:

It has two threaded ports: 1 male & 1 female. It contains a turbine which turns when media passes through it with sufficient pressure. This action generates electrical pulses which are processed by a microprocessor and the result is displayed on the Totals of LCD.

WHAT IS STANDBY?

When the media is not flowing through the meter, the meter shows only the word TOTAL on the display. This mode is called STANDBY and majority of adjustments are carried out in this mode.



B. MEASUREMENT UNITS CONFIGURATION

The user can select the main measurement unit, Quarts (Qts), Pints (Pts), Liters (L), Gallons (Gal); according to the following predefined combinations:

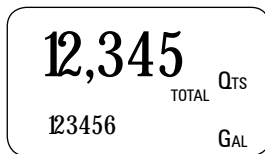
Reff. No	Unit of Measurement Batch Total	Unit of Measurement Total Register
1	Liters (L)	Liters (L)
2	Gallon (Gal)	Gallon (Gal)
3	Quarts (Qts)	Gallon (Gal)
4	Pints (Pts)	Gallon (Gal)



Dayton® Digital Fuel Meter

SEQUENCE OF SETTING THE UNIT OF MEASUREMENT

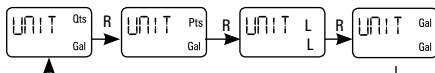
1. Wait for the METER to go to Standby Mode.



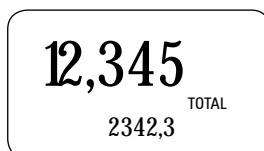
2. Press the CAL and RESET keys together. Keep these pressed until the word "UNIT" appears on the screen together with the current unit of measurement.



3. Press RESET key to scroll among the four combinations of units of measurement as shown :

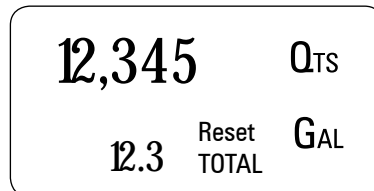


4. Press CAL key for more than 2 seconds to store the new settings. The METER will pass through the start cycle and come back to the Stand by Mode. No new calibration is required after changing the Unit of Measurement.

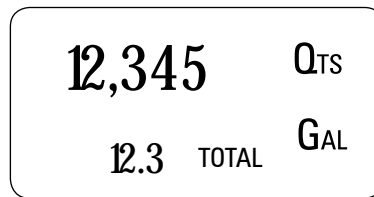


C. NORMAL DISPENSING MODE

While the media is flowing through the meter, Batch Total and Reset Total are displayed at the same time.



A few seconds after dispensing has ended, on the lower Total, the display switches from Reset Total to General Total: the word RESET above the word TOTAL disappears, and the Reset Total is replaced by the General Total.



This situation, where only "TOTAL" is displayed, is called STANDBY mode. It remains stable until the user operates the meter again.

D. RESETTING THE BATCH TOTAL

1. While in standby (i.e when the display shows TOTAL), press the RESET button.
2. During reset, the display screen first of all shows all the lit-up digits and then all the switched off digits.
3. At the end of the process, a display page is first of all shown with the reset batch and the Reset TOTAL
4. After a few moments, the Reset TOTAL is replaced by TOTAL.

E. RESETTING THE RESET TOTAL

The Reset Total can be reset by pressing the RESET key at length while the display screen shows Reset TOTAL. The steps to be taken are:

1. Wait until the display shows Total only (standby mode)
2. Press the RESET key quickly.
3. The meter starts to reset the Batch Total.
4. While the display page showing the Reset Total is displayed, press the Reset key again for at least 1 second.
5. The display screen again shows all the segments of the display followed by all the switched-off segments and finally shows the display page where the new Reset Total is shown.

F. DISPENSING WITH FLOW RATE MODE DISPLAY

1. In standby mode, press the CAL key and start dispensing the media.
2. The display will start showing "FLOW RATE", in place of TOTAL.
3. To return to standby mode, stop dispensing & when the flow rate becomes zero, press CAL key once again.

G. CALIBRATION

In standby mode, press the CAL key for more than 2 seconds to see the current calibration factor.

Factory K Factor: Factory-set default factor. It is equal to 1 (indicated as 1,000)

User K Factor: Customized calibration factor, meaning modified by calibration

The meter has been calibrated at the factory under the following operating conditions:

Fluid: Diesel Fuel

Temperature: 20°C (68° F)

Flow Rate: 10-120 liters / min

Calibration is needed to make the meter suitable for actual conditions.

Dayton® Digital Fuel Meter

ENGLISH

H. CALIBRATION PROCEDURES

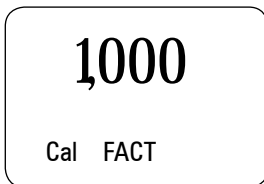
1. In-Field Calibration
2. Direct Calibration

By pressing the CAL key while the meter is in Standby, the display shows the current calibration factor used.

Two cases can occur:

CASE 1:

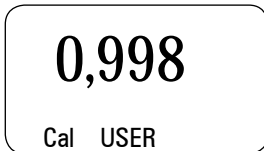
If no calibration has ever been performed, or the factory setting has been restored after previous calibrations, the following display page will appear:



The word "FACT" abbreviation for "factory" shows that the factory calibration factor is being used.

CASE 2:

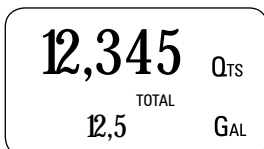
If, on the other hand, calibrations have been made by the user, the display page will appear showing the currently used Calibration factor (in our example 0,998)



The word "USER" indicates that a calibration factor, set by the user is being used.

IN-FIELD CALIBRATION SEQUENCE

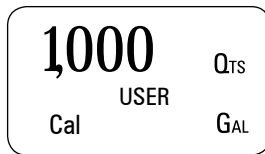
1. Wait until the METER comes in Standby (Display shows TOTAL)



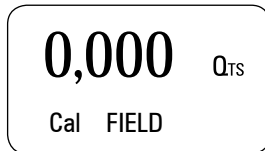
2. Press CAL key for more than 2 seconds. The METER enters calibration mode and shows "CAL". The words "FACT" and "USER" indicate which factor (factory or user) is currently in use



OR

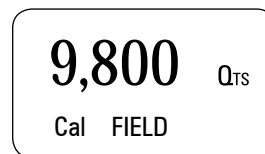


3. Press RESET key for more than 2 seconds. The METER shows "FIELD" and the Batch Total at zero. The meter is ready to perform in-field calibration

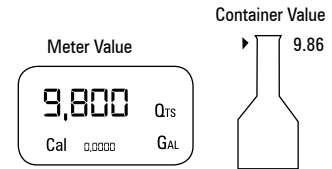


4. DISPENSING INTO SAMPLE CONTAINER

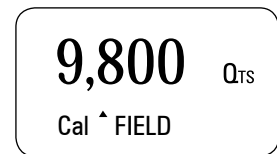
Without pressing any key start dispensing into the sample container



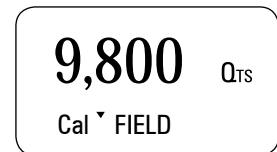
Dispensing can be interrupted and started again at will. Continue dispensing until the level of the fluid in the sample container has reached the graduated area. There is no need to reach a preset quantity



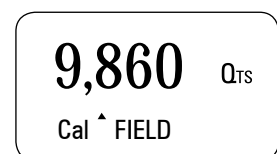
5. Press RESET key once. The METER detects that the calibration dispensing is finished. An arrow (up/down) appears which indicates the direction in which the value can be changed via steps 6 & 7. To calibrate the METER, the value indicated by the Batch total (example 9.800) must be forced to the Container value marked on the graduated sample container



6. Press RESET key once. The arrow changes direction. The operation can be repeated to alternate the direction of the arrow.

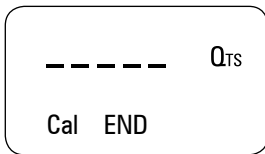


7. Press "CAL" key to change the value in the direction indicated by the arrow. The reading changes by one unit for every short press of CAL key and continually if the CAL key is kept pressed

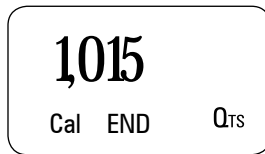


Dayton® Digital Fuel Meter

8. Press RESET key for more than 2 seconds. The METER is informed that the calibration procedure is finished. The meter calculates the new USER K FACTOR for a few seconds



9. The new USER K FACTOR is shown for a few seconds, after which the restart cycle is repeated to finally achieve standby condition.



10. The METER stores the new calibration factor and is ready to begin dispensing.



DIRECT CALIBRATION SEQUENCE

If normal METER operation shows a mean percentage error E, (obtainable on the basis of several performed dispensing operations), this can be corrected by applying a correction to the current calibration factor as shown below :-

New cal. Factor = Old Cal Factor X

$$\left\{ \frac{100 - E}{100} \right\}$$

Example:

Error percentage found E% = - 0.3 %

CURRENT calibration factor = 1.000

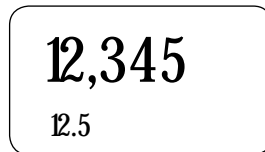
New USER K FACTOR

$$= 1.000 * [(100 - (- 0.3))/100]$$

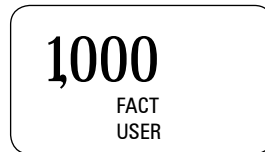
$$= 1.000 * [(100 + 0.3)/100]$$

$$= 1.003$$

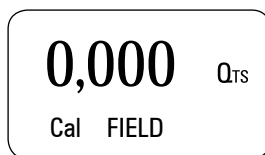
1. Wait until the METER comes in Standby (Display shows TOTAL).



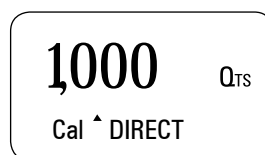
2. Press CAL key for more than 2 seconds. The METER enters calibration mode and shows "CAL". The words "FACT" and "USER" indicate which factor (factory or user) is currently in use.



3. Press RESET key for more than 2 seconds. The METER shows "CAL" and the Batch Total at zero. The meter is ready to perform in-field calibration.



4. Press RESET key for more than 2 seconds. "DIRECT" appears together with the Current calibration factor. In the bottom left part of the display, an arrow appears (upwards or downwards) defining the direction (increase or decrease) of the reading.



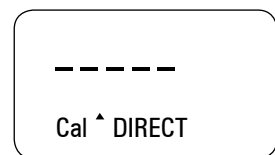
5. By pressing RESET key the user can change the direction of the arrow.



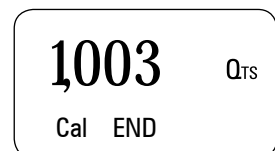
6. By pressing CAL key, the Meter value changes in the direction indicated by the arrow, one unit for every short press of CAL key and continually if the CAL key is kept pressed. The speed increase rises by keeping the key pressed.



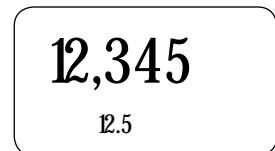
7. Press RESET key for more than 2 seconds. The METER detects that the desired reading has been set and the calibration procedure is finished.



8. At the end of the calculation, the new USER K FACTOR is shown for a few seconds.



9. The restart cycle is repeated to finally achieve standby mode.



Dayton® Digital Fuel Meter

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® DIGITAL FUEL METER, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A



For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

I. COMPONENT LIST & EXPLODED VIEW

The Meter comes as a complete unit.
No spare parts are available for this meter

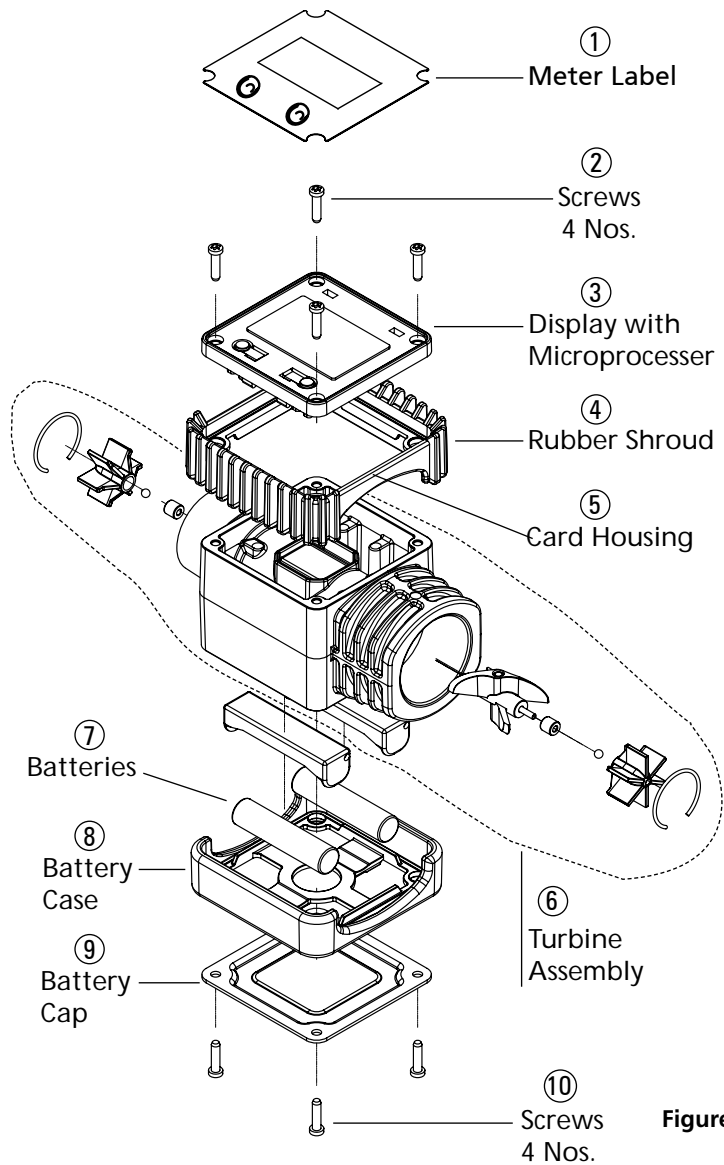


Figure 5

Reference Number	Component List
1	Meter Label
2	Screw (Nos. 4)
3	Display with Microprocessor
4	Rubber Shroud
5	Card Housing
6	Turbine Assembly (as a Single Unit)
7	Batteries qty 2, AAA 1.5V
8	Battery Case
9	Battery Cap
10	Screw (Nos. 4)

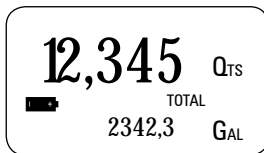
Dayton® Digital Fuel Meter

MAINTENANCE

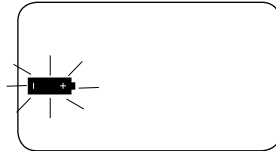
The Meter has been designed to require a minimum amount of maintenance.

The only maintenance jobs required are:

- Battery change - Necessary when the batteries have run down
 - Cleaning the turbine assembly - Due to the presence of solid particles following bad filtering.
1. When the battery charge falls below the first level on the LCD, the fixed battery symbol appears. In this condition, the METER continues to operate correctly, but the fixed icon warns the user that it is time to change the batteries.



2. If meter operation continues without changing the batteries, the second battery alarm level will be reached which will prevent operation. In this condition the battery icon starts to flash and is the only one to remain visible on the LCD.



BATTERY REPLACEMENT PROCEDURE :

- Press RESET to update all the totals
- Remove the four screws (10) and separate the battery cap (9).
- Remove the old batteries.
- Place the new batteries in the same position as the old ones, making sure the positive pole is positioned as indicated.
- Re-tighten the battery cap (9).
- The METER will switch on automatically and normal operation can be resumed. The old calibration will stay same as before.

CLEANING OF THE TURBINE ASSEMBLY

After removing the meter from pipes, any residual elements can be removed from the turbine by simply washing it with water.

WARNING Always make sure the liquid has been drained from the meter and the line pressure is released before cleaning.

WARNING Never use compressed air for cleaning as it may damage the turbine assembly.

TROUBLESHOOTING CHART

Symptom	Possible Cause	Corrective Action
No indication on display	1. Bad battery contact	1. Check battery contacts
Inaccurate measurement	1. Wrong Calibration 2. The meter works below minimum acceptable flow rate.	1. Follow CALIBRATION procedure 2. Increase the flow rate until an acceptable flow rate range has been achieved
Reduced or zero flow rate	1. TURBINE blocked	1. Clean the TURBINE
The meter does not count, but the flow rate is correct	1. Incorrect installation of the card 2. Possible electronic card problems	1. Reinstall the card 2. Contact your dealer

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás siguiendo toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como en la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Dayton® Medidor de Combustible Digital

Descripción

Este DAYTON® Medidor de combustible de turbina de digital está diseñado para medir el flujo de fluidos de baja viscosidad. Se puede utilizar en tanto en-línea, así como finales de las aplicaciones de línea; con la ventaja de la operación bidireccional. El usuario puede instalar y calibrar el metro fácilmente. El metro tiene Poliamida Turbine mecanismo de medición y visualización electrónica funciona con dos pilas de 1,5 V AAA. La pantalla se puede girar en cuatro posiciones diferentes (90°, 180°, 270° y 360°). Cuerpo de aluminio y una tarjeta electrónica sellada lo hace adecuado para su uso en condiciones climáticas severas. Cuenta con una memoria no volátil para almacenar los datos de los suministros, en caso de un fallo de energía completa para largos períodos de tiempo. Se mide en litros, cuartos, pintas y galones.

Los materiales de construcción

Turbine Poliamida
Vivienda Aluminio
Seal Viton

Especificaciones

Tipo de medidor	Digital
Mecanismo	Turbina
Entrada / Salida de posición	En línea
Macho / hembra Tamaño de conexión	1" NPT
Caudal	2 a 32 GPM
Laboral Temperatura Rango	14 ° F a 122 ° F
Precisión	+ / - 1%
Repetibilidad	+ / - 0,30%
Presión máxima	300 PSI
Presión de rotura	1500 PSI
Pérdida de presión a 27 GPM con Diesel	4.5 PSI
Total del lote reajutable Max	99999
Max totalizador no reseteable lotes	9,99,999
Materiales mojados de construcción	De aluminio, poliamida
Viscosidad máxima	34 a 43.5 SSU
La resistencia al agua	IP65

USO RECOMENDADO

Diesel, Gasolina, Bio-Diesel, líquido del parabrisas, Agua

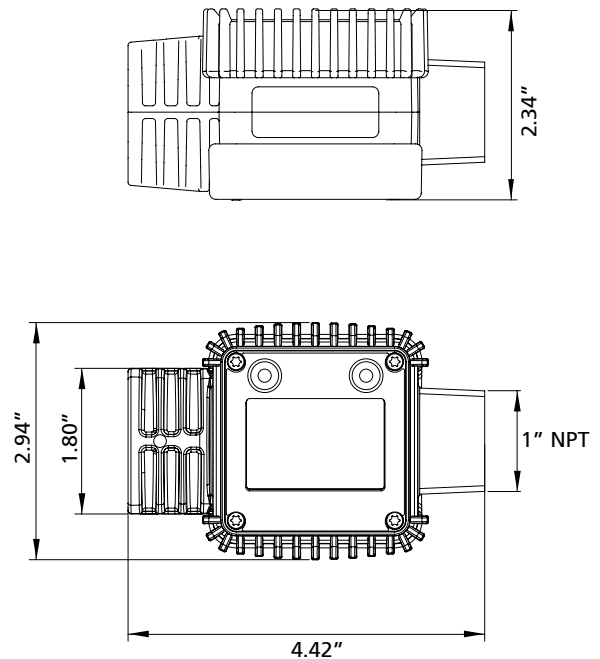
NO UTILIZAR CON

Óleos

⚠ ADVERTENCIA Con el fin de mejorar la vida de la turbina, se recomienda instalar un filtro antes de que el propio contador.



Dibujo 1



Dibujo 2

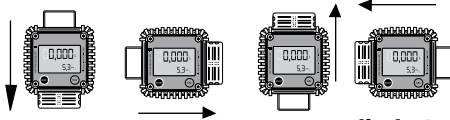
Dayton® Medidor de Combustible Digital

INSTALACIÓN

Este es un metro bi-direccional con 1 "t hreaded puertos masculino y femenino. El medidor se puede instalar en cualquier posición - fijado en línea o móvil en una tobera de control.

CÓMO GIRAR LA PANTALLA

1. Retire los cuatro tornillos (2) y separar el soporte de la tarjeta (5) desde el conjunto de la turbina (6).
2. Gire el soporte de la tarjeta en cualquiera de las cuatro posiciones que se muestran en la imagen y apriete el soporte de la tarjeta con cuatro tornillos (2)

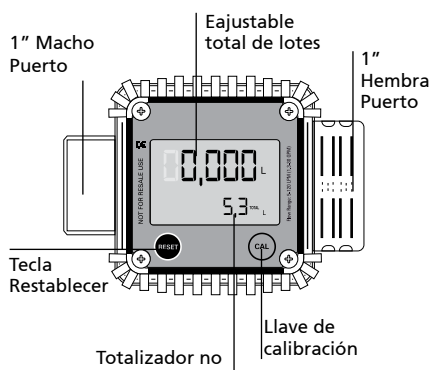


Dibujo 3

TABLA DE CONTENIDO

- A. Componentes Principales
- B. Unidades de medida de la configuración
- C. Modo de dispensación normal
- D. Restauración del total de lotes
- E. Restablecimiento El restablecimiento total
- F. Prescindiendo de pantalla Flow Rate Mode
- G. Calibración
- H. Procedimientos de calibración -
- I. En el campo Secuencia de calibración
- J. Secuencia de calibración directa
- K. Lista de componentes y Despiece

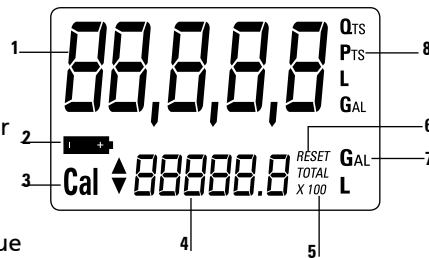
A. COMPONENTES PRINCIPALES



Dibujo 4

DISPLAY LCD

Accionado por dos pilas alcalinas AAA de 1,5 V cada una. Incluye t hreaded totales numéricos y otras teclas se indican a continuación:



1. Total de lotes Reajutable (5 cifras con comas en movimiento) - indica que el volumen dispensado después de haber oprimido la última tecla RESET.
2. Indicación de carga de la batería.
3. Indicación del modo de calibración.
4. Lote tantalizer (6 cifras con comas movimiento en múltiplo de 10 y 100) - indica dos tipos de Total:
 - Total general no reajutable (total)
 - Total de Reajutable (Reset total)
5. Indicación del total de los factores de multiplicación (x10 o x100).
6. Indicación del tipo de total (total / Reset total).
7. Indicación de la unidad de medida del totalizador: L = litros, Gal = galones
8. Indicación de la unidad de medida de Reajutable total de lotes: Qts = Quarts, Pts = pintas, L = litros, Gal = Galones

BOTONES DE USUARIO:

El medidor cuenta con dos botones (RESET CAL), que realizan de forma individual dos funciones principales y en ellas, otras funciones secundarias.

Tecla REAJUSTE: se utiliza para restablecer el total de lotes y el reajuste total

CAL tecla: se utiliza para acceder al modo de calibración

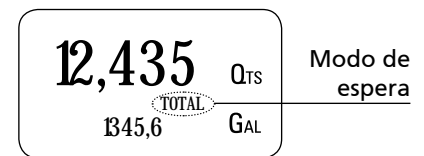
Combinación de REAJUSTE + teclas CAL: se usa para cambiar la unidad de medida

ASAMBLEA DE TURBINA:

Tiene dos puertos roscados: 1 hombre y 1 mujer. Contiene una turbina que gira cuando los medios de comunicación pasa a través de él con suficiente presión. Esta acción genera impulsos eléctricos que son procesadas por un microprocesador y el resultado se muestra en los totales de LCD.

QUÉ ES LA ESPERA?

Cuando los medios de comunicación no fluye t hrough el medidor, el medidor muestra sólo la palabra Total en la pantalla. Este modo se llama modo de espera y la mayoría de los ajustes se llevan a cabo en este modo



B. MEDIDA UNIDADES DE CONFIGURACIÓN

El usuario puede seleccionar la unidad principal de medida, Cuartos (cuartos de galón), pintas (Pts), litros (L), galones (Gal), de acuerdo a la siguiente predefinido Combinaciones:

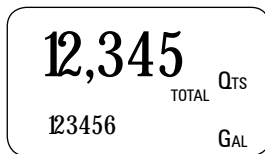
Reff. No	Unidad de Medición Lote total	Unidad de Medición Total Registro
1	Litros (L)	Litros (L)
2	Galón (gal)	Galón (gal)
3	Cuartos (cuartos de galón)	Galón (gal)
4	Pintas (Pts)	Galón (gal)

ESPAÑOL

Dayton® Medidor de Combustible Digital

SECUENCIA DE AJUSTE DE LA UNIDAD DE MEDIDA

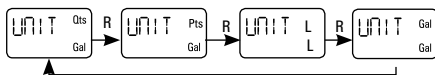
- Espera a que el medidor para ir al modo de espera



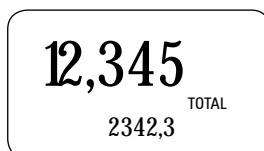
- Pulse las teclas CAL y REINICIAR juntos. Tenga esto presionado hasta que aparezca la palabra "UNIDAD" en la pantalla junto con la unidad de medida actual.



- Pulse para desplazarse entre las cuatro combinaciones de unidades de medida, como se muestra RESET:

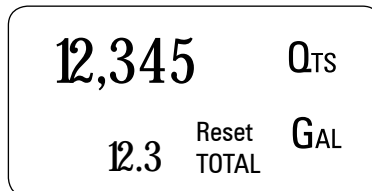


- Pulse la tecla CAL durante más de 2 segundos para almacenar la nueva configuración. El medidor pasará a través del ciclo de arranque y volverá al modo stand by. No se requiere nueva calibración después de cambiar la unidad de medida.

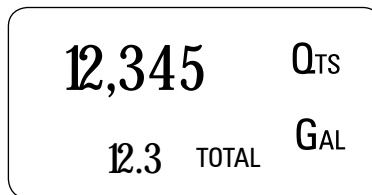


C. NORMAL MODO DE SUMINISTRO

Mientras que los medios de comunicación está fluyendo a través del metro, Total de lote y restablecimiento total se muestran al mismo tiempo



Unos segundos después de la dispensación ha terminado, en la parte baja total, la pantalla cambie de reinicio total a total general: la palabra REINICIAR encima de la palabra Total desaparece, y el restablecimiento total se sustituye por el total general



Esta situación, donde sólo se muestra "TOTAL", se llama modo de espera. Se mantiene estable hasta que el usuario opera el medidor de nuevo.

D. Restablecimiento del total del lote

- Mientras que en modo de espera (es decir, cuando la pantalla muestra total), pulse el botón RESET.
- Durante el reinicio, la pantalla en primer lugar, se muestran todos los dígitos lit-up y luego toda la conmutación de dígitos.
- Al final del proceso, una página de visualización es en primer lugar se muestra con el lote de reinicio y el total restaurado
- Después de unos momentos, el restablecimiento total se sustituye por el total

E. REPOSICIÓN DEL TOTAL DEL REAJUSTE

El restablecimiento total puede restaurarse pulsando la tecla RESET en longitud, mientras que la pantalla se mostrará Restablecer total. Los pasos a seguir son los siguientes:

- Espera hasta que la pantalla muestra total solamente (modo de espera)
- Presione la tecla RESET rápidamente
- El metro comienza a restablecer el total de lotes
- Mientras se visualiza la página de pantalla que muestra el total restablecimiento, presione la tecla de reposición de nuevo durante al menos 1 segundo.
- La pantalla de visualización muestra una vez más todos los segmentos de la pantalla, seguido por todos los segmentos de desactivación y, finalmente, se muestra la página de pantalla en el nuevo Restablecer total se muestra.

F. SUMINISTRO CON CAUDAL DISPLAY MODE

- En el modo de espera, presione la tecla CAL y comenzar a dispensar los medios de comunicación.
- La pantalla empezará a mostrarse "CAUDAL", en lugar del total.
- Para volver al modo de espera, deje de dispensación y cuando el caudal es cero, pulse la tecla CAL una vez más

G. CALIBRACIÓN

En el modo de espera, presione la tecla CAL durante más de 2 segundos para ver el factor de calibración actual.

Factor K Factory: factor por defecto de fábrica. Es igual a 1 (indicado como 1000).

Usuario Factor K: factor de calibración personalizada, que significa modificarse mediante la calibración

El medidor ha sido calibrado en la fábrica bajo las siguientes condiciones de funcionamiento:

Fluido: Combustible Diesel

Temperatura: 20 ° C (68 ° F)

Caudal: 10 a 120 litros / min

Se necesita calibración para hacer que el metro adecuado para las condiciones reales.

Dayton® Medidor de Combustible Digital

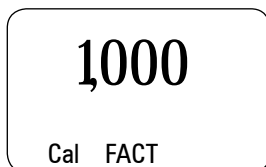
H. PROCEDIMIENTOS DE CALIBRACIÓN

1. En el campo de calibración
2. Calibración Directa

Pulsando la tecla CAL cuando el medidor está en modo de espera, la pantalla muestra el factor de calibración actual utilizado. Dos casos pueden presentarse:

CASO 1:

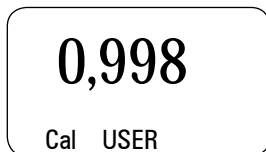
Si la calibración no se ha realizado nunca, o el ajuste de fábrica se ha restaurado después de calibraciones anteriores, aparecerá la siguiente página de pantalla:



La palabra abreviatura "FACT" de espectáculos "fábrica" que se utiliza el factor de calibración de fábrica.

CASO 2:

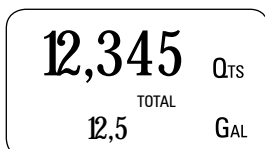
Si, por otro lado, las calibraciones han sido realizadas por el usuario, la página de la pantalla aparecerá que muestra el factor de calibración usado actualmente (en nuestro ejemplo 0998)



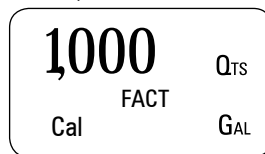
La palabra "USER" indica que un factor de calibración, establecido por el usuario se está utilizando

EN EL CAMPO DE CALIBRACIÓN SECUENCIA

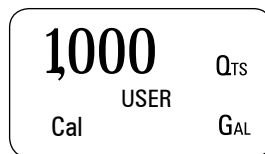
1. Espere hasta que el medidor se suministra en modo de espera (pantalla muestra total)



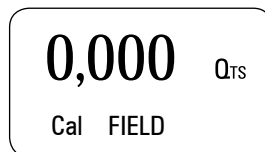
2. Presione la tecla CAL durante más de 2 segundos. En el medidor entra en modo de calibración y muestra "CAL". Las palabras "FACT" y "Usuario" indican que los factores (de fábrica o de usuario) está actualmente en uso



OR

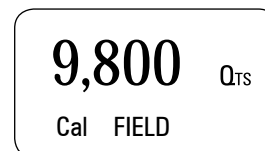


3. Presione RESET durante más de 2 segundos. El medidor muestra "Campo" y el total de lotes en cero. El medidor está listo para realizar la calibración en campo



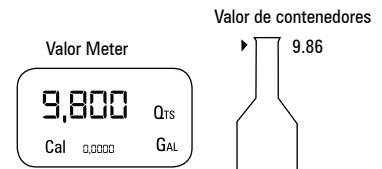
4. SUMINISTRO EN MUESTRA CONTENEDOR

Sin presionar cualquier tecla de inicio de dispensación en el envase de la muestra

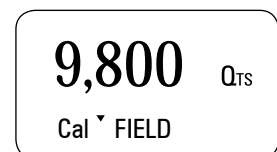
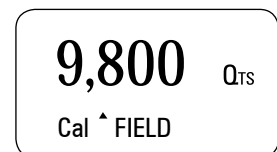


Dispensación puede ser interrumpido y comenzó de nuevo a voluntad. Continúe distribuyendo hasta el nivel del líquido en el recipiente de la muestra ha llegado a la zona graduada. No hay necesidad de llegar a una cantidad preestablecida

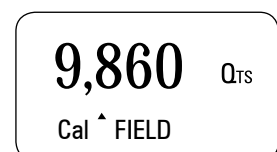
5. Presione RESET una vez. El medidor detecta que la calibración de dispensación está terminado. Una flecha (arriba / abajo) aparece que indica la dirección en la que el valor puede ser cambiado a través de los pasos 6 y 7. Para calibrar el medidor, el valor indicado por el total de lotes (por ejemplo, 9.800) debe ser forzado al valor contenedor marcado en el recipiente de la muestra se graduó



6. Presione RESET una vez. La flecha cambia de dirección. La operación se puede repetir para alternar la dirección de la flecha.

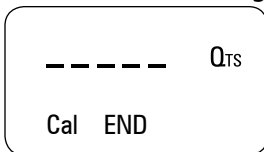


7. Pulse "CAL" para cambiar el valor en la dirección indicada por la flecha. Los cambios de lectura en una unidad por cada pulsación corta de la tecla CAL y continuamente si el CAL tecla se mantiene presionada

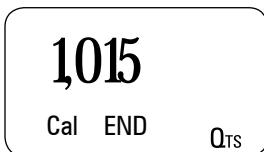


Dayton® Medidor de Combustible Digital

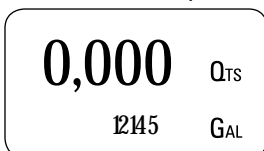
8. Presione RESET durante más de 2 segundos. El medidor se informo de que el procedimiento de calibración ha terminado. El medidor calcula el nuevo factor de usuario k durante unos segundos



9. La nueva K FACTOR USUARIO se muestra durante unos segundos, después de lo cual el ciclo de reinicio se repite para lograr finalmente condición de espera.



10. El medidor almacena el nuevo factor de calibración y está listo para comenzar a dispensar



Secuencia de calibración DIRECTO

Si la operación normal del multímetro muestra una media de error E porcentaje, (que puede obtenerse sobre la base de varias operaciones de dispensación realizadas), esto puede corregirse mediante la aplicación de una corrección al factor de calibración actual como se indica a continuación :-
New cal. Factor = Old Cal Factor X

$$\left\{ \frac{100 - E}{100} \right\}$$

Ejemplo:

Porcentaje ha encontrado un error E = % - 0,3%

Factor de calibración actual = 1,000

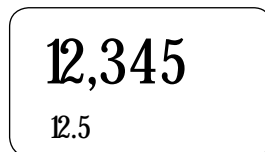
Nuevo usuario K FACTOR

= 1.000 * [(100 - (-0.3)) / 100]

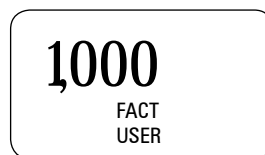
= 1.000 * [(100 + 0,3) / 100]

= 1.003

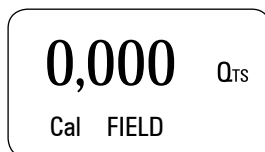
1. Espere hasta que el medidor se suministra en modo de espera (pantalla muestra total).



2. Pulsar Tecla CAL durante más de 2 segundos. En el medidor entra en modo de calibración y muestra "CAL". Las palabras "FACT" y "Usuario" indican que los factores (de fábrica o de usuario) está actualmente en uso



3. Presione RESET durante más de 2 segundos. El medidor muestra "CAL" y el total de lotes en cero. El medidor está listo para realizar la calibración en campo.



4. Presione RESET durante más de 2 segundos. "DIRECT" aparece junto con el factor de calibración actual. En la parte inferior izquierda de la pantalla, aparece una flecha (al alza oa la baja) que define la dirección (aumento o disminución) de la lectura.



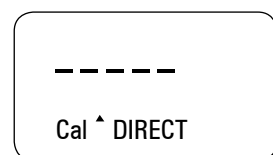
5. Pulsando la tecla RESET, el usuario puede cambiar la dirección de la flecha.



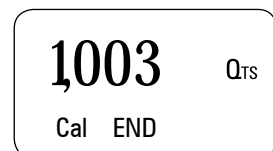
6. Pulsando la tecla CAL, el medidor cambia el valor en la dirección indicada por la flecha, una unidad por cada pulsación corta de la tecla CAL y continuamente si se mantiene presionado la tecla CAL. El aumento de velocidad se eleva al mantener la tecla pulsada.



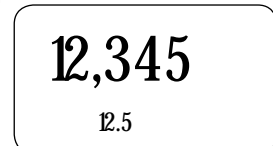
7. Presione RESET durante más de 2 segundos. El medidor detecta que la lectura deseada se ha establecido el procedimiento de calibración ha terminado.



8. Al final del cálculo, la nueva K FACTOR DE USUARIO se muestra durante unos pocos segundos.



9. El ciclo de reinicio se repite para lograr finalmente el modo de espera.



Dayton® Medidor de Combustible Digital

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL [DEL/DE LA/DE LOS/DE LAS] FILTRO DE COMBUSTIBLE - GIRAR EN ESTILO CARTUCHO DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCIÓN OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

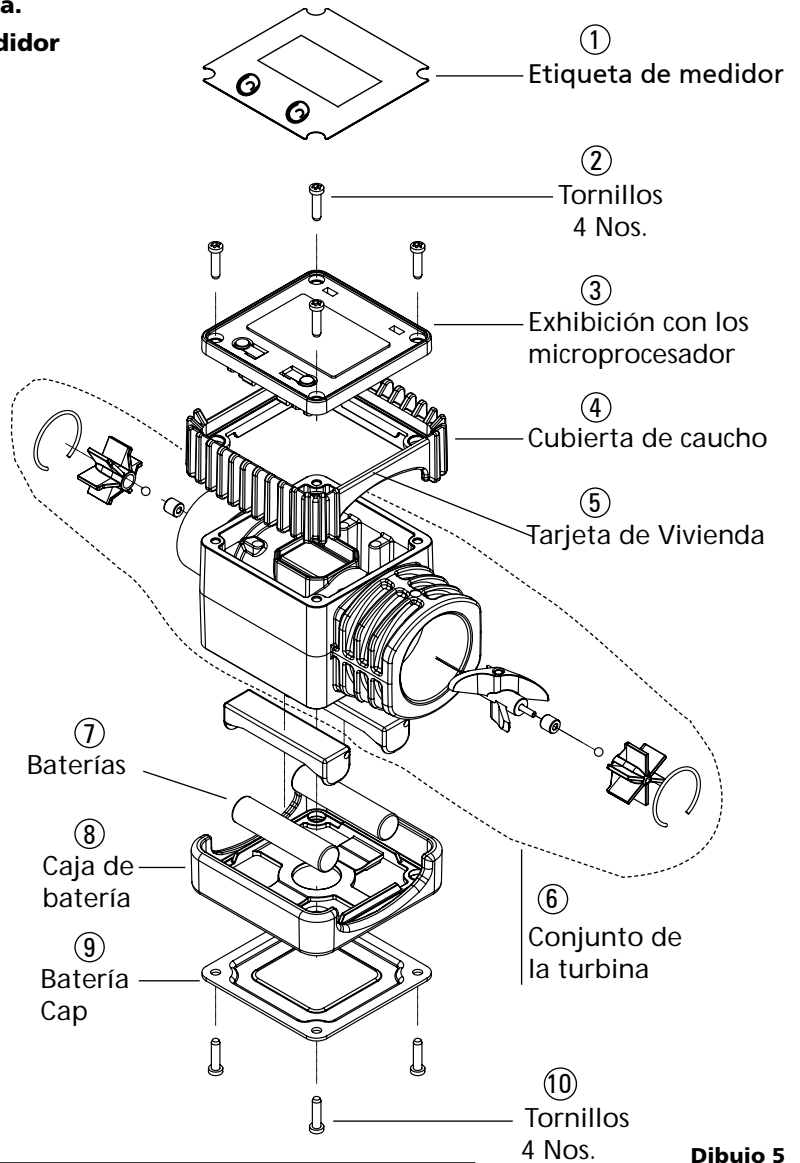
Para Piezas Remontas, Llame 1-800-323-0620

24 Horas Al Día-365 Días Al Año

I. LISTA DE COMPONENTES Y DESPIECE

El medidor viene como una unidad completa.

No hay repuestos disponibles para este medidor



Dibujo 5

Número de referencia.	Lista de componentes
1	Etiqueta medidor
2	Tornillo (Nos. 4)
3	Pantalla con microprocesador
4	Caucho S hr oud
5	Tarjeta de Vivienda
6	Asamblea Turbine (como una sola unidad)
7	Cantidad de baterías 2 AAA 1.5V
8	Caja de batería
9	Batería Cap
10	Tornillo (Nos. 4)

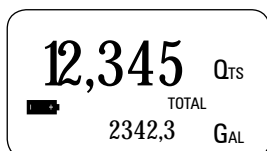
Dayton® Medidor de Combustible Digital

MANTENIMIENTO

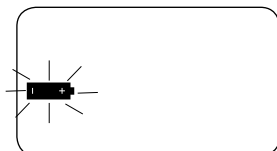
El medidor ha sido diseñado para requerir un mantenimiento mínimo.

Los únicos trabajos de mantenimiento que se requieren son:

- Cambio de batería - Necesario cuando las pilas se han agotado
 - Limpieza del conjunto de la turbina - Debido a la presencia de partículas sólidas siguientes filtrado malas.
1. Cuando la carga de la batería cae por debajo del primer nivel en la pantalla LCD, aparecerá el símbolo de la batería fijo. En esta condición, el medidor sigue funcionando correctamente, pero el icono fijo advierte al usuario de que ha llegado el momento de cambiar las pilas



2. Si la operación del metro sigue sin cambiar las pilas, se puede alcanzar el segundo nivel de alarma de batería que impedirá el funcionamiento. En esta condición, el icono de la batería comienza a parpadear y es el único que permanece visible en la pantalla LCD.



CAMBIO DE LA PILA

PROCEDIMIENTO: :

- Presione RESET para actualizar todos los totales.
- Retire los cuatro tornillos (10) y separar la tapa de la batería (9).
- Retire las baterías viejas.
- Coloque las pilas nuevas en la misma posición que los antiguos, asegurándose de que el polo positivo se coloca como se indica.
- Vuelva a apretar la tapa de la batería (9).
- El medidor se encenderá automáticamente y la operación normal puede ser reanudado. La calibración antigua permanecerá igual que antes.

LIMPIEZA DE LA ASAMBLEA DE TURBINA

Después de retirar el metro de las tuberías, los elementos residuales se pueden eliminar de la turbina por el simple lavado con agua

ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que el líquido se ha drenado del metro y la presión de línea s ure se libera antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA Nunca utilice aire comprimido para la limpieza, ya que puede dañar el conjunto de la turbina

TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa posible	Acción Correctiva
No hay indicación en la pantalla	1. Contacto de batería defectuoso	1. Verificar los contactos de la batería
Medición inexacta	1. Calibración incorrecta	1. Siga Procedimiento de calibración
	2. El metro funciona por debajo del mínimo velocidad de flujo aceptable.	2. Aumentar el caudal hasta que acepte capaces rango de caudal se ha logrado
Caudal reducido o nulo	1. TURBINA bloqueado	1. Limpie la turbina
El medidor no cuenta, pero la tasa de flujo es correcta	1. La instalación incorrecta de la tarjeta	1. Vuelva a instalar la tarjeta
	2. Posibles problemas de la tarjeta electrónica	2. Póngase en contacto con su distribuidor

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and other by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Compteur de carburant numérique

Description

Cette DAYTON® Dosage de carburant de turbine numérique est conçu pour mesurer l'écoulement des fluides à faible viscosité. Il peut être utilisé à la fois en ligne ainsi que des applications de fin de ligne; avec avantage d'un fonctionnement bidirectionnel. L'utilisateur peut facilement installer et calibrer ce compteur. Le compteur a Polyamide mécanisme de mesure de la turbine et affichage électronique alimenté par deux piles AAA de 1,5 V. L'affichage peut être mis en rotation dans quatre positions différentes (90°, 180°, 270° et 360°). Le corps en aluminium et carte électronique scellée, il est adapté pour une utilisation dans des conditions climatiques sévères. Il dispose d'une mémoire non volatile pour stocker les données de distribution, dans le cas d'une coupure d'alimentation complète pour de longues périodes. Il mesure en litres, pintes, pintes et gallons.

Matériaux de construction

Turbine Polyamide
 Logement Aluminium
 Sceller Viton

Caractéristiques

Type de compteur	Numérique
Mécanisme	Turbine
Entrée / position de la sortie	En ligne
Homme / Femme taille du port	1" NPT
Débit.....	2 à 32 GPM
De travail Température Range	14°F à 122°Fv
Précision	+/- 1%
Répétabilité	+/- 0.30%
Pression Max	300 PSI
Pression d'éclatement	1500 PSI
Perte de pression à 27 GPM avec Diesel	4.5 PSI
Max remise à zéro totale des lots	99999
Max non totalisateur de lots remis à zéro ...	9,99,999
Matériaux de construction mouillés	Aluminium, Polyamide
Viscosité maximale	34 à 43.5 SSU
Résistance à l'eau	IP65

CONSEILS D'UTILISATION

Diesel, Essence, Bio-Diesel, liquide lave-glace, l'eau

NE PAS UTILISER AVEC

Huiles

AVERTISSEMENT Afin d'améliorer la vie de la turbine, il est recommandé d'installer un filtre avant le compteur lui-même.



Figure 1

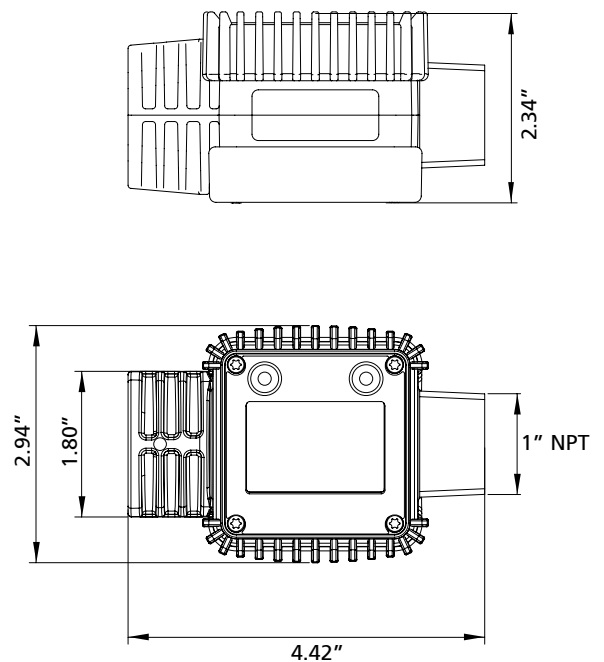


Figure 2

Dayton® Compteur de carburant numérique

INSTALLATION

Il s'agit d'un compteur bidirectionnel avec 1 "t h r eaded ports mâle et femelle. Le compteur peut être monté dans n'importe quelle position - fixé dans la ligne ou mobile sur une buse de commande.

COMMENT faire pivoter l'écran

1. Retirer les quatre vis (2) et séparer le boîtier de la carte (5) à partir de l'ensemble de turbine (6).
2. Faire pivoter le boîtier de la carte dans l'une des quatre positions comme indiqué dans l'image et serrer le logement de la carte avec quatre vis (2)

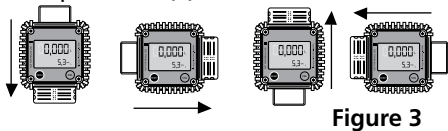


Figure 3

TABLE DES MATIÈRES

- A. Principaux éléments
- B. Unités de mesure Configuration
- C. Mode de distribution normale
- D. Remise à zéro le total batch
- E. Réinitialisation La réinitialisation totale
- F. DISPENSE D’AFFICHAGE MODE DÉBIT
- G. Étalonnage
- H. Procédures d'étalonnage – En-Field séquence d'étalonnage Séquence d'étalonnage direct
- I. Liste des composants et vue éclatée

A. PRINCIPALES COMPOSANTES

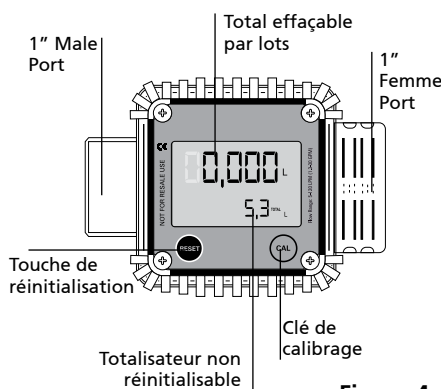
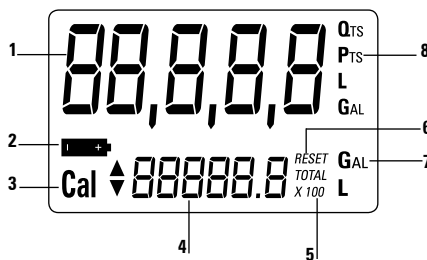


Figure 4

ECRAN LCD

Alimenté par deux piles alcalines AAA de 1,5 V chacun. Comprend t h e Totaux numériques et d'autres touches comme ci-dessous::



1. Total effaçable par lots (5 chiffres avec virgule mobile) - indique volume distribué après touche RESET dernière pression.
2. Indication de charge de la batterie.
3. Indication du mode de calibration.
4. Tantalizer Batch (6 chiffres avec virgule mobile en multiple de 10 et 100) - indique deux types de Total:
 - Non-Total effaçable général (TOTAL)
 - Totale du signal (reset total)
5. Indication de la productivité totale des facteurs de multiplication (x10 ou x100).
6. Indication du type de total (TOTAL TOTAL / Reset).
7. Indication de l'unité de mesure du totalisateur: L = litres, gallon = Gallons
8. Indication de l'unité de mesure de Total effaçable de lot: Qts = Quarts, pintes, Pts = L = litres, gallon = Gallons Gal=Gallons

Boutons utilisateur

L'appareil dispose de deux boutons (RESET et CAL) qui effectuent individuellement deux fonctions principales et, ensemble, d'autres fonctions secondaires

RESET clé : permet de réinitialiser le total batch et reset total

CAL clé: is used to enter calibration mode

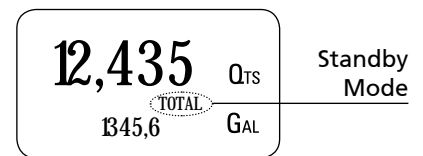
Combinaison de touches reset + CAL: permet de modifier l'unité de mesure

TURBINE ASSEMBLAGE:

Il dispose de deux ports filetés: 1 mâle et 1 femelle. Contient une turbine qui tourne quand les médias traverse avec une pression suffisante. Cette action génère des impulsions électriques qui sont traitées par un microprocesseur, et le résultat est affiché sur les totaux LCD.

QU'EST-CE QUE VEILLE?

Lorsque les médias ne circule t ough h au compteur, le compteur montre que le mot TOTAL sur l'écran. Ce mode est appelé veille et la majorité des ajustements sont effectués dans ce mode.



B. UNITÉS DE MESURE CONFIGURATION

L'utilisateur peut sélectionner l'unité principale de mesure, Quarts (ETC), pintes (PTS), en litres (L), le gallon (gal); selon le prédéfini suivant Combinaisons:

Reff. No	Unité d' Mesure Nombre de lots	Unité d' Mesure Totale Inscrivez-vous
1	Liters (L)	Liters (L)
2	Gallon (Gal)	Gallon (Gal)
3	Quarts (ETC)	Gallon (Gal)
4	Pintes (PTS)	Gallon (Gal)

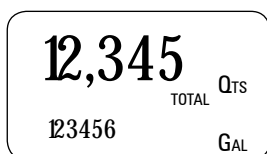


FRANCAIS

Dayton® Compteur de carburant numérique

SEQUENCE DE MISE EN UNITE DE MESURE

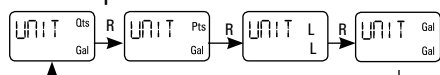
1. Attendez que le compteur passe en mode veille.



2. Appuyez sur les touches CAL et RAZ ensemble. Gardez ces enfoncées jusqu'à ce que le mot "ENGIN" apparaît sur l'écran avec l'unité de mesure.



3. Appuyez sur RESET pour faire défiler les quatre combinaisons d'unités de mesure comme indiqué:

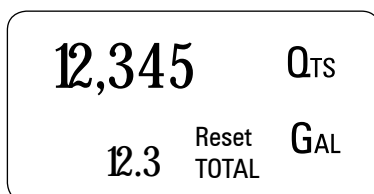


4. Appuyer sur la touche CAL pendant plus de 2 secondes pour mémoriser les nouveaux paramètres. Le compteur passera t hr ough le cycle de démarrage et de revenir à la mode stand-by. Aucun nouvel étalonnage est nécessaire après un changement de l'unité de mesure.

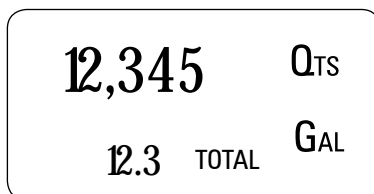


C. DISTRIBUTION DE MODE NORMAL

Alors que les médias coule t ough h au compteur, Total Batch et reset total sont affichés en même temps.



Quelques secondes après la distribution est terminée, le total est plus faible, l'affichage bascule de réinitialisation totale à Total général: le mot RAZ-dessus du mot TOTAL disparaît, et la réinitialisation totale est remplacé par le total général.



Cette situation, où seulement "TOTAL" s'affiche alors en mode Veille. Il reste stable jusqu'à ce que l'utilisateur actionne le compteur à nouveau.

D. RÉINITIALISATION DU TOTAL DU LOT

1. En mode veille (c'est à dire quand l'écran affiche TOTAL), appuyez sur le bouton RESET.
2. Au cours de réinitialisation, l'écran montre tout d'abord que tous les chiffres illuminés et puis tout le commutés de chiffres.
3. A la fin du processus, une page d'affichage est tout d'abord montré avec le lot de réinitialisation et la réinitialisation TOTAL.
4. Après quelques instants, le reset total est remplacé par TOTAL.

E. RÉINITIALISATION DE L'TOTAL RAZ

La réinitialisation totale peut être remise à zéro en appuyant sur la touche RESET à longueur tandis que l'écran affiche RESET TOTAL. Les

mesures à prendre sont les suivantes:

1. Attendez que l'écran affiche totale uniquement (mode veille)
2. Appuyez rapidement sur la touche RESET.
3. Le compteur commence à remettre le total du lot.
4. Alors que la page d'écran montrant la réinitialisation totale est affichée, appuyez à nouveau sur la touche de réinitialisation pendant au moins 1 seconde.
5. L'écran d'affichage indique à nouveau l'ensemble des segments de l'affichage suivi par l'ensemble des segments de mise hors circuit et montre enfin la page d'écran lorsque la nouvelle Reset total est affiché.

F. DE DISTRIBUTION AVEC DEBIT MODE AFFICHAGE

1. En mode veille, appuyez sur la touche CAL et commencer à distribuer les médias.
2. L'écran commence à indiquer "DEBIT", à la place de TOTAL.
3. Pour revenir au mode veille, arrêter de distribution et lorsque le débit devient nul, appuyez sur la touche CAL une fois de plus.

G. ÉTALONNAGE

En mode veille, appuyez sur la touche CAL pendant plus de 2 secondes pour voir le facteur de calibrage actuel.

Facteur K Factory: facteur par défaut en usine. Elle est égale à 1 (indiqué que 1000)

Utilisateur K Factor: facteur de calibrage personnalisé, ce qui signifie modifiée par étalonnage.

L'appareil a été étalonné à l'usine, dans les conditions opératoires suivantes:

Fluide: Diesel Fuel

Temperature: 20°C (68° F)

Débit :10-120 litres / min

L'étalonnage est nécessaire pour rendre l'appareil adapté aux conditions réelles.

Dayton® Compteur de carburant numérique

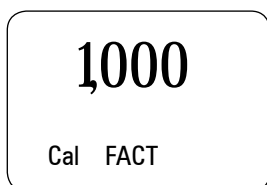
H. ETALONNAGE PROCÉDURES

1. En-Field Calibration
2. Calibrage direct

En appuyant sur la touche CAL pendant que l'appareil est en veille, l'écran affiche le facteur d'étalonnage courant utilisé. Deux cas peuvent se présenter:

CAS 1:

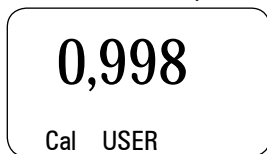
Si aucun étalonnage n'a jamais été exécuté, ou le réglage d'usine a été rétablie après calibrations précédentes, la page d'écran suivante apparaît:



Le mot abréviation "FACT" pour les spectacles "usine" que le facteur d'étalonnage en usine est utilisé.

CAS 2:

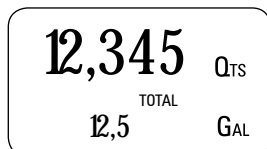
Si, d'autre part, les étalonnages ont été réalisés par l'utilisateur, la page d'affichage apparaît, indiquant le facteur d'étalonnage actuellement utilisé (dans notre exemple 0,998)



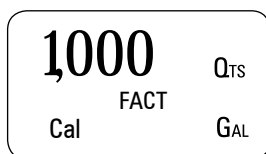
Le mot "USER" indique qu'un facteur d'étalonnage, défini par l'utilisateur est utilisé.

IN-étalonnage sur le terrain SEQUENCE

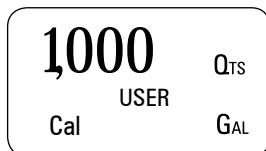
1. Attendez jusqu'à ce que le compteur est en mode veille (l'écran affiche TOTAL)



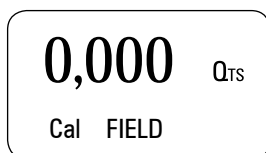
2. Appuyez sur la touche CAL pendant plus de 2 secondes. Le compteur passe en mode d'étalonnage et affiche "CAL". Les mots "FACT" et "USER" indiquent quels facteurs (usine ou utilisateur) est actuellement en cours d'utilisation



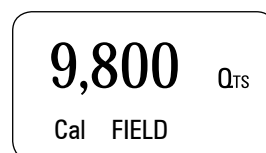
OR



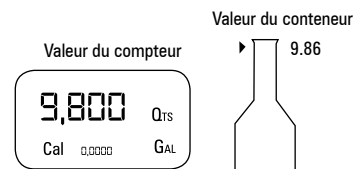
3. Appuyez sur la touche RESET pendant plus de 2 secondes. Le compteur affiche «terrain» et le total du lot à zéro. L'appareil est prêt à effectuer un étalonnage sur le terrain



4. DISTRIBUTION dans l'échantillon CONTAINER
Sans appuyant sur n'importe quelle touche de démarrage distribution dans le récipient d'échantillon

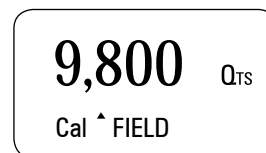


Distribution peut être interrompue et relancée à volonté. Continuer jusqu'à la distribution le niveau du liquide dans le récipient d'échantillon a atteint la zone graduée. Il n'est pas nécessaire d'atteindre une quantité prédéfinie

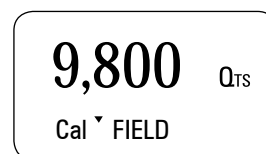


5. Appuyez sur la touche Reset une fois.

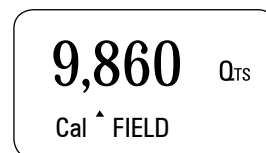
L'appareil détecte que le calibrage de distribution est terminée. Une flèche (haut / bas) apparaît qui indique la direction dans laquelle la valeur peut être modifiée via les étapes 6 et 7. Pour calibrer l'appareil, la valeur indiquée par le nombre total de lots (par exemple 9.800) doit être forcé à la valeur de conteneurs marquée sur le contenant de l'échantillon obtenu leur diplômecontainer



6. Appuyez sur la touche Reset une fois. La flèche change de direction. L'opération peut être répétée pour alterner le sens de la flèche.

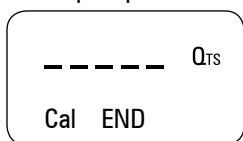


7. Appuyez sur "CAL" pour modifier la valeur dans le sens indiqué par la flèche. Les changements de lecture d'une unité pour chaque pression courte sur la touche CAL et continuellement si le CAL touche est maintenue enfoncée

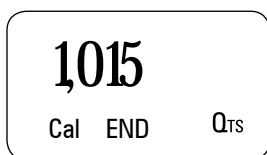


Dayton® Compteur de carburant numérique

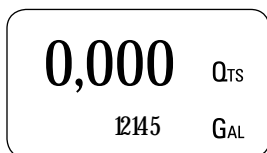
8. Appuyez sur la touche RESET pendant plus de 2 secondes. Le compteur est informé que la procédure d'étalonnage est terminée. Le compteur calcule le nouveau facteur K UTILISATEUR pendant quelques secondes



9. Le nouveau facteur K USER est affiché pendant quelques secondes, après quoi le cycle de reprise est répété pour finalement atteindre état de veille.



10. Le compteur enregistre le nouveau facteur d'étalonnage et est prêt à commencer la distribution.



SÉQUENCE D'ÉTALONNAGE DIRECT

Si le fonctionnement normal de l'appareil affiche une erreur pourcentage moyen E, (pouvant être obtenu sur la base de plusieurs opérations de distribution réalisées), cela peut être corrigé en appliquant une correction du facteur de calibrage actuel, comme indiqué ci-dessous :-

Nouvelle cal. Facteur = Old Cal Factor X

$$\left\{ \frac{100 - E}{100} \right\}$$

Exemple:

pourcentage d'erreur constaté E% = - 0,3%

CURRENT calibration factor = 1.000

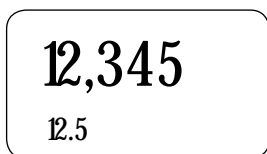
New USER K FACTOR

$$= 1.000 * [(100 - (-0.3))/100]$$

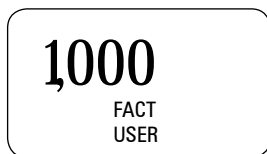
$$= 1.000 * [(100 + 0.3)/100]$$

$$= 1.003$$

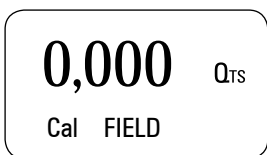
1. Attendez jusqu'à ce que le compteur est en mode veille (l'écran affiche TOTAL).



2. Appuyez sur Touche CAL pendant plus de 2 secondes. Le compteur passe en mode d'étalonnage et affiche "CAL". Les mots "FACT" et "USER" indiquent quels facteurs (usine ou utilisateur) est actuellement en cours d'utilisation.



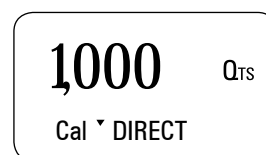
3. Appuyez sur la touche RESET pendant plus de 2 secondes. Le compteur indique "CAL" et le total du lot à zéro. L'appareil est prêt à effectuer un étalonnage sur le terrain.



4. Appuyez sur la touche RESET pendant plus de 2 secondes. "DIRECT" apparaît avec le facteur de calibrage actuel. Dans la partie inférieure gauche de l'écran, une flèche apparaît (à la hausse ou à la baisse) définissant la direction (augmentation ou diminution) de la lecture.



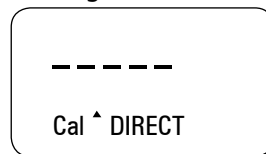
5. En appuyant sur la touche RESET, l'utilisateur peut changer le sens de la flèche.



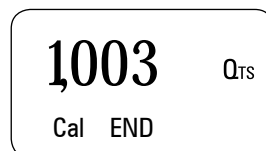
6. En appuyant sur la touche CAL, les changements de valeur de mètre dans la direction indiquée par la flèche, une unité pour chaque pression courte sur la touche CAL et continuellement si la clé CAL est maintenu enfoncé. L'augmentation de la vitesse augmente en gardant pressée la touche.



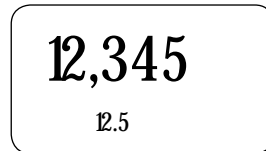
7. Appuyez sur la touche RESET pendant plus de 2 secondes. L'appareil détecte que la lecture désiré a été réglé et la procédure d'étalonnage est terminée.



8. A la fin du calcul, le nouveau facteur K USER est affiché pendant quelques secondes.



9. Le cycle de reprise est répété pour finalement atteindre mode veille.



FRANCAIS

Dayton® Compteur de carburant numérique

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES xxxxxxxx DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE "DISPOSITION PROMPTE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. SDE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur

Pour des pièces détachées, appelez 1-800-323-0620

24 sur 24 365 jours par an

I. LISTE DES ÉLÉMENTS & VUE ECLATE

Pas de pièces de rechange sont disponibles pour la ce compteur

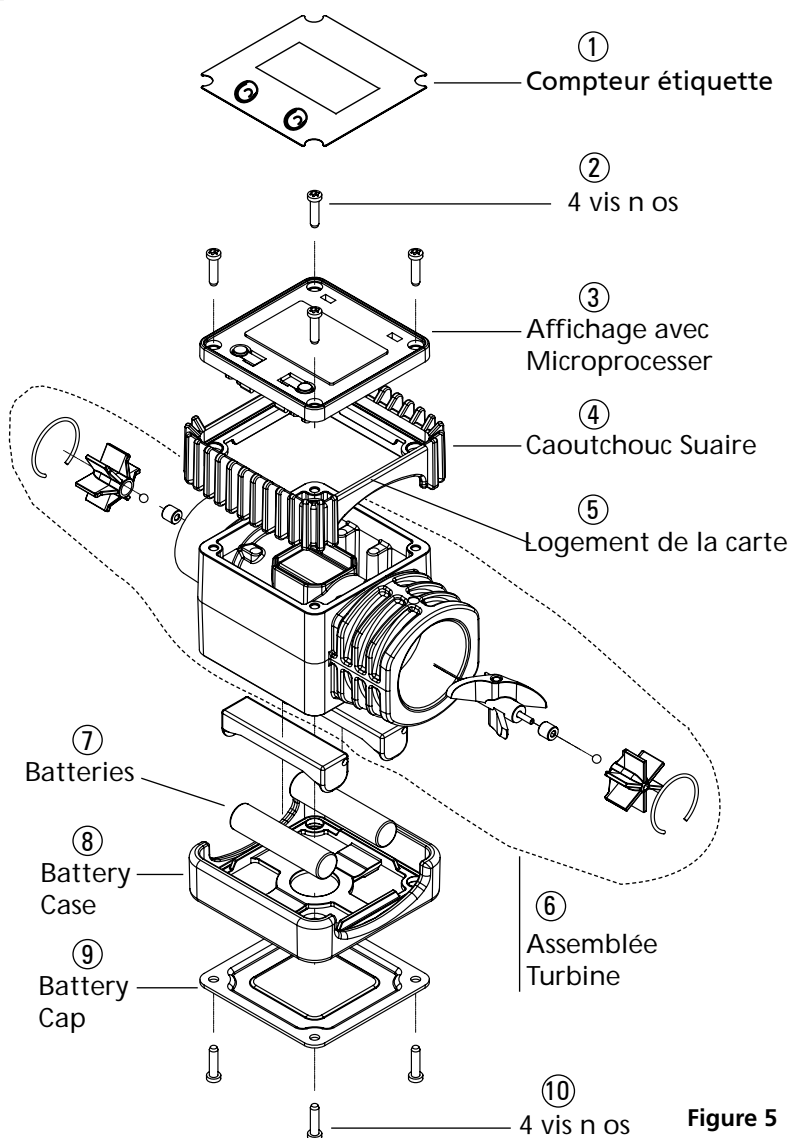


Figure 5

Numéro de référence	Liste des composants
1	Compteur étiquette
2	Vis (n ° 4)
3	Affichage avec microprocesseur
4	Rubber Shroud
5	Logement de la carte
6	Assemblée Turbine (en unité)
7	Nombre de batteries 2 AAA 1.5V
8	Battery Case
9	Batterie Cap
10	Vis (n ° 4)

FRANCAIS

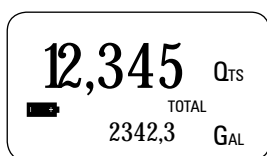
Dayton® Compteur de carburant numérique

ENTRETIEN

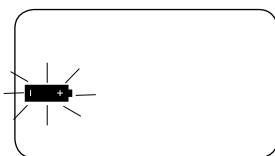
L'appareil a été conçu pour nécessiter un minimum d'entretien.

Les seuls travaux d'entretien requis sont les suivants:

- Changement de batterie - nécessaire lorsque les batteries sont déchargées.
 - Nettoyage de l'ensemble turbine - En raison de la présence de particules solides suivants mauvaises filtrage..
1. Lorsque la charge de la batterie tombe en dessous du premier niveau sur l'écran LCD, le symbole de la batterie fixe apparaît. Dans cet état, l'appareil continue à fonctionner correctement, mais l'icône fixe avertit l'utilisateur qu'il est temps de changer les piles.



2. Si le fonctionnement du compteur continue sans changer les piles, le deuxième niveau d'alarme de batterie sera atteint qui permettra d'éviter l'opération. Dans cet état, l'icône de la batterie se met à clignoter et est le seul à rester visible sur l'écran LCD.



REEMPLACEMENT DE LA PILE PROCEDURE :

- Appuyez sur RESET pour mettre à jour tous les totaux
- Retirer les quatre vis (10) et séparer le capuchon de batterie (9).
- Retirez les piles usagées.
- Placez les nouvelles piles dans la même position que les anciennes, en s'assurant que le pôle positif est positionné comme indiqué.
- Resserrer le bouchon de batterie (9).
- Le compteur se met en marche automatiquement et le fonctionnement normal peut être repris. L'ancien étalonnage restera comme avant.

NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE DE TURBINE

Après dépose du compteur de tuyaux, tous les éléments résiduels peuvent être retirés de la turbine par un simple lavage à l'eau.

AVERTISSEMENT S'assurer que le liquide a été drainé à partir du compteur et la ure de la pression de ligne est sorti avant le nettoyage toujours.

AVERTISSEMENT Ne jamais utiliser d'air comprimé pour le nettoyage car cela pourrait endommager l'ensemble de turbine.

TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
Aucune indication sur l'affichage	1. Mauvais contact	1. Vérifiez les contacts de la batterie
Une mesure inexacte	1. Calibration mal	1. Suivez procédure d'étalonnage
	2. L'appareil fonctionne en dessous du minimum débit acceptable.	2. Augmenter le débit jusqu'à ce qu'un accepter gamme de débit mesure a été obtenue
Débit réduit ou nul	1. TURBINE bloqué	1. Nettoyer la turbine
Le compteur ne compte pas, mais le débit est correct	1. Une mauvaise installation de la carte	1. Réinstaller la carte
	2. Éventuels problèmes de cartes électroniques	2. Contactez votre revendeur.